

## Manuel de l'utilisateur Cargo View

Version 29.03.2018

---

### Table des matières

---

|    |                                |    |
|----|--------------------------------|----|
| 1. | <b>Cargo View</b>              | 2  |
| 2. | <b>Ouverture d'une session</b> | 2  |
| 3. | <b>Symboles</b>                | 3  |
| 4. | <b>Mode cartes</b>             | 4  |
| 5. | <b>Mode listes</b>             | 6  |
| 6. | <b>Différence d'ETA</b>        | 7  |
| 7. | <b>Informations détaillées</b> | 7  |
| 8. | <b>Questions récurrentes</b>   | 11 |

---

**Support:**

**CFF Cargo SA**  
Équipe eBusiness  
E-mail: [eBusiness@sbbcargo.com](mailto:eBusiness@sbbcargo.com)  
Tél. 0800 707 100 – touche 2  
Horaires de service: lu-ve, de 8h00 à 17h00

---

## 1. Cargo View

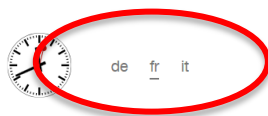
---

Cargo View est mis à disposition sous forme d'application Internet. Au terme d'une authentification unique, l'utilisateur obtient rapidement une vue d'ensemble des envois déjà enregistrés (check-in) incluant les informations ci-après.

- ➔ Écart par rapport à la réservation (différence d'ETA)
- ➔ Site de l'envoi
- ➔ Trajet parcouru et restant

Adresse Internet: [cargoview.sbbcargo.com](http://cargoview.sbbcargo.com)

Cargo View est disponible en allemand, français et italien. La langue peut être modifiée au bas de la page Internet.



Impressum

CG & annexes au contrat

Mention juridique

Protection des données

## 2. Ouverture d'une session

---

La connexion s'effectue à l'aide du numéro de client CIS-online (numéro CCC) et du mot de passe correspondant. L'abréviation CCC ne doit pas être saisie.

**Exemple:** Nom d'utilisateur: 12345678  
Mot de passe: Hallo1234

**Remarque:** la session reste ouverte durant 10 heures. Au terme de ce délai, une nouvelle connexion est nécessaire.

Cargo View Login

En cas de problème, merci de nous contacter au numéro suivant:

Tel. Suisse 0800 707 100 / Tel. Europe 00800 7227 2224

E-mail: [cargodigital@sbbcargo.com](mailto:cargodigital@sbbcargo.com)



de fr it

Version: 1.0.6

Mentions légales


Mention juridique

Protection des données

### 3. Symboles

---

Cargo View utilise divers symboles. La légende ci-dessous simplifiera la lecture du document.

 12345678 Indique le compte CCC actuel. Un clic permet d'afficher le nom du client.

 Logout Déconnexion de Cargo View



Mode cartes



Mode listes



Envois entrants: l'utilisateur est le destinataire de la marchandise.



Envois sortants: l'utilisateur est l'expéditeur de la marchandise.



Envois avec participation: l'utilisateur est le payeur de port ou l'expéditeur du message de la marchandise.



Cet envoi présente une différence d'ETA.



Nombre de sites: les envois proches sont regroupés par site.



Nombre d'envois sur le site correspondant.



Trajet parcouru



Trajet restant



Localisation actuelle du train



Fonction zoom: tous les envois sont affichés.



Fonction zoom: agrandir



Fonction zoom: réduire

## 4. Mode cartes

---

L'ouverture de la session permet d'afficher directement la carte contenant tous les envois du client en cours d'acheminement (numéros CCC annoncés et associés).

### Filtres

Recherche en texte libre d'un envoi spécifique

- Numéro CCC du destinataire
- Numéro CCC de l'expéditeur
- Numéro de wagon
- Gare d'expédition
- Gare de destination
- Payeur de port Expédition
- Payeur de port Réception
- Place de chargement Expédition
- Place de chargement Réception
- Remarque sur l'expéditeur
- Remarque sur le destinataire
- Numéro continu d'identification de l'envoi



Filtrage selon la gare



Filtrage selon la date d'expédition ou de réception



Supprimer un filtre



Activation ou désactivation libre d'un filtre

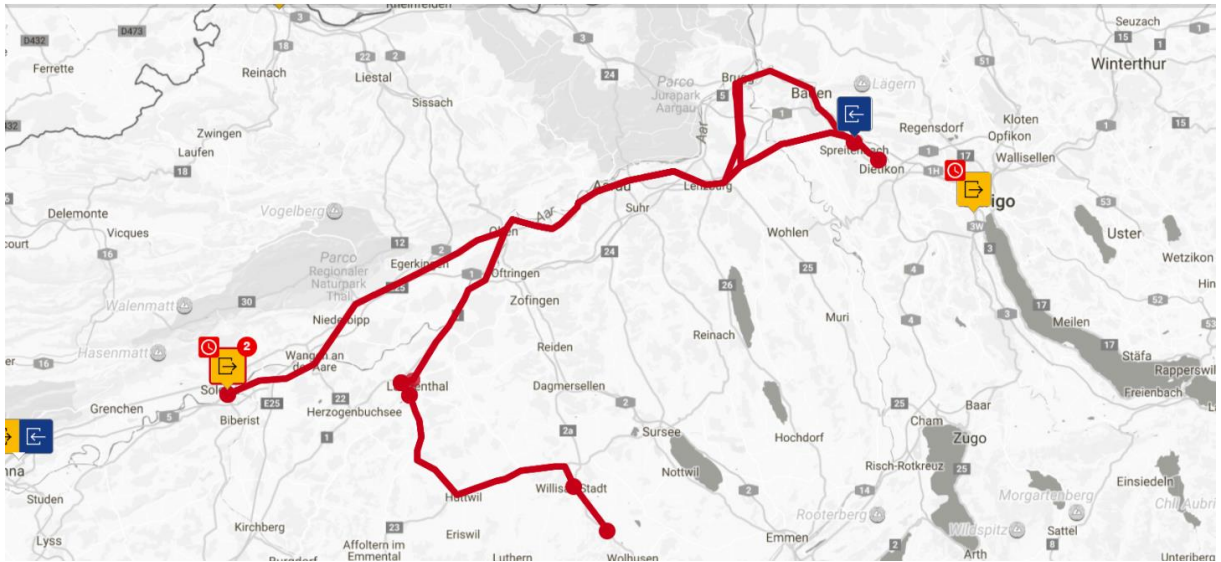
Aperçu de l'envoi

12345678 - Logout

**SBB CFF FFS Cargo**

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Envois entrants | <input checked="" type="checkbox"/> Envois sortants | <input checked="" type="checkbox"/> Envois avec participation | <input type="checkbox"/> seulement avec diff. d'ETA |
| Rechercher  | Gare  | Date  | 13 de 13 Envois                                     |

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|  Menznau (82974)<br>Firma abc<br>13.04.2018<br>21:20-21:50 |  | Solothurn (2071)<br>Firma cde<br>14.04.2018<br>14:00-15:30  +4:00h | Détails →  |
|---|---|---|---|




La carte indique l'emplacement actuel des envois (conformément au filtre). Un clic sur le symbole de l'envoi permet d'afficher les données détaillées de ce dernier au-dessus de la carte. Mode listes.

## 5. Mode listes

Les envois peuvent également être affichés sous forme de listes. La barre des filtres située en haut à droite permet de modifier la vue.

La structure du mode listes est identique à celle du mode cartes; les possibilités de filtrage sont également les mêmes. Les envois sont affichés en fonction de leur date d'expédition (l'envoi le plus récent s'affiche en première position).














La période horaire indiquée sous la date représente la fenêtre de desserte correspondante (pour les envois TWC), soit les heures de départ et de réception.

Aperçu de l'envoi 12345678 - Logout 

[Aperçu de l'envoi](#)

Envois entrants  Envois sortants  Envois avec participation  seulement avec diff. d'ETA

Rechercher  Gare  Date  13 de 13 Envois

|  |        |   |   |
|--|--------|---|---|
|  Suhr (21030)<br>Firma abc<br>14.03.2018<br>19:30-21:00       | ●————● | Allaman (10355)<br>Firma xy<br>22.03.2018<br>05:45-06:30  +4:00h     | Détails →    |
|  Zofingen (20016)<br>Firma abc<br>29.03.2018<br>00:55-02:00 | ●————● | Renens VD (11189)<br>Firma M  | Détails →  |
|  Menznau (82974)<br>Firma abc<br>13.04.2018<br>21:20-21:50  | ●————● | Solothurn (2071)<br>Firma cde<br>14.04.2018<br>14:00-15:30  +4:00h | Détails →  |
|  Zofingen (20016)<br>Firma abc<br>16.04.2018<br>00:55-02:00 | ●————● | Renens VD (11189)<br>Firma LK   | Détails →  |
|  Sion (15065)<br>Firma P<br>30.04.2018<br>14:13             | ●————● | Landquart (90027)<br>Firma abc<br>06.05.2018<br>15:05  +1:00h      | Détails →  |

< 1 2 3 >

## 6. Différence d'ETA

La «différence d'ETA» (ETA = Estimated Time of Arrival) se comprend comme l'heure d'arrivée modifiée d'un envoi, c'est-à-dire comme un changement de la dernière heure de remise de l'envoi communiquée au destinataire. La nouvelle fenêtre de desserte est systématiquement affichée (nouvelle heure d'arrivée).

### Exemple d'envoi avec différence d'ETA:

**Différence d'ETA positive (+4h00):** l'envoi arrivera avec un retard de 4 heures.

**Différence d'ETA négative (-4h00):** l'envoi arrivera 4 heures avant l'heure initialement planifiée.

## 7. Informations détaillées

### → Détails de l'envoi

Cliquer sur le signe (+) d'un envoi pour en afficher la vue détaillée.

Le lien [Afficher sur la carte →] permet d'afficher le mode cartes. Le lien [CIS-online →] ouvre directement CIS-online.

### Légende

|                                 |                              |  |                               |
|---------------------------------|------------------------------|--|-------------------------------|
| <b>Site d'expédition:</b>       | Romont                       | <b>Site de réception:</b>                            | Moudon                        |
| <b>Expéditeur:</b>              | Firma abc                    | <b>Destinataire:</b>                                 | Firma cde                     |
| <b>Date/heure d'expédition:</b> | 28.03.2018 /<br>11:20 -12:30 | <b>Date/heure d'arrivée<br/>actuellement prévue:</b> | 29.03.2018 /<br>10:00 - 11:00 |

Cliquer à droite sur la commande rouge [Détails →] pour obtenir un complément d'informations sur l'envoi considéré.

Aperçu de l'envoi

12345678 - Logout



Envoi 85 20016 2185 100871524

Envoi 85 20016 2185 100871524

Zofingen (20016)  
Firma abc  
29.03.2018  
00:55-02:00

Renens VD (11189)  
Firma M

Payeur de port pour l'envoi: Firma abc, Lyss

21 85 2252 365-1

Poids brut: 13 100 kg  
Poids net: 100 kg

| Poids (kg) | Soumis au fret (kg) | Code marchandise | Description de la marchandise |
|------------|---------------------|------------------|-------------------------------|
| 100        | 100                 | 440399 ⓘ         |                               |

21 85 2457 462-9

Poids brut: 16 900 kg  
Poids net: 100 kg

21 85 2457 467-8

Poids brut: 16 900 kg  
Poids net: 100 kg

21 85 2370 376-5

Poids brut: 14 100 kg  
Poids net: 100 kg

Dernier emplacement connu



Dernière actualisation: 16:06:30

Personne de contact CFF Cargo

CFF Cargo SA  
Team eBusiness  
Bahnhofstrasse 12  
4600 Olten

Tél. Suisse 0800 707 100 (touche 2)  
Tél. Europe 00800 7227 2224 (touche 2)  
eBusiness@sbbcargo.com

Cliquer sur le signe (+) d'un wagon individuel pour afficher des informations détaillées sur ce wagon.



➔ **Wagon avec une marchandise**

21 85 2252 365-1

Poids brut: 13 100 kg

Poids net: 100 kg

-

| Poids (kg) | Soumis au fret (kg) | Code marchandise | Description de la marchandise  |
|------------|---------------------|------------------|--|
| 100        | 100                 | 440399 ⓘ         | <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">                     Rohholz, auch entrindet, vom Splint befreit oder zwei- oder vierseitig grob zugerichtet (ausg. grob zugerichtetes Holz für Gehstöcke, Regenschirme, Werkzeugstiele oder dergl.; Holz in Form von Brettern oder Balken usw. zugeschnitten; mit Farbe, Beize, Kreosot oder anderen Konservierungsmitteln behandeltes Holz; Nadelholz und tropisches Holz sowie Eichen-, Buchen-, Birken-, Pappel-, Aspen- und Eukalyptusholz)                 </div> |
|            |                     |                  |  |
|            |                     |                  |  |

21 85 2457 462-9

Poids brut: ...

Poids net: ...

+

21 85 2457 467-8

Poids brut: ...

Poids net: ...

+

➔ **Wagon avec plusieurs marchandises et conteneurs**

01 80 2259 118-6


Poids brut: 21 000 kg

Poids net: 7 000 kg

-


| Poids (kg)     | Soumis au fret (kg) | Code marchandise | Description de la marchandise |
|----------------|---------------------|------------------|-------------------------------|
| 1 000<br>4 000 | 1 000               | 41000 ⓘ          | Conteneur CONTAINER1          |
| 1 000<br>4 000 | 1 000               | 50790 ⓘ          | Conteneur CONTAINER1          |
| 1 000<br>4 000 | 1 000               | 420500 ⓘ         | Conteneur CONTAINER1          |

**→ Wagon avec plusieurs marchandises sans conteneur**



31 85 4723 031-4  


Poids brut: 51 300 kg

Poids net: 25 300 kg



---

| Poids (kg) | Soumis au fret (kg) | Code marchandise   | Description de la marchandise |
|------------|---------------------|--|-------------------------------|
| 300        | 300                 | 220300  |                               |
| 25 000     | 25 000              | 440393  |                               |

Cliquer sur [Aperçu de l'envoi] pour revenir à la vue générale.

## 8. Questions récurrentes

---

### 8.1. Quels sont les envois affichés par le système?

Tous les envois du numéro CCC utilisé pour la réservation sont affichés.

**Exemple:** si l'utilisateur réserve ses envois sous le numéro CCC 123456788, ceux-ci peuvent être consultés dans «Services» de CFF Cargo Digital. Si l'utilisateur souhaite consulter des envois réservés sous un autre numéro CCC, il peut solliciter l'activation du numéro CCC concerné. Pour ce faire, une simple déclaration de consentement écrite et signée est requise (par analogie avec CIS-online).

### 8.2. Le mode listes affiche une relation dont seule une partie est représentée dans le mode cartes. Qu'en est-il de la partie manquante?

**Exemple:**

Relation de l'envoi dans le mode listes: Aarau–Müntschemier.

Seul le tronçon Aarau–Hägendorf est représenté sur la carte.

Il existe des envois traités en gare intermédiaire dont la chaîne de transport consécutive n'est déterminée qu'au terme du traitement (p. ex. regroupement de wagons, difficultés opérationnelles). De fait, la durée du traitement ne peut être connue à l'avance.

Mais il existe aussi des envois traités en gare intermédiaire présentant immédiatement une chaîne de transport ininterrompue (p. ex. pesage).

### 8.3. Quel est l'avantage pour le client?

- ➔ **Vue d'ensemble:** tous mes envois en un coup d'œil
- ➔ **Transparence:** détection simple et rapide des chaînes de transport modifiées
- ➔ **Fiabilité:** sécurité de planification accrue grâce à la précision de l'ETA et à la localisation de l'envoi
- ➔ **Orientation vers l'avenir:** intégration d'autres informations sur les envois et de services (prévisions 2018: température, etc.)

### 8.4. Quels services acheter?

Trois paquets de services sont disponibles.

- ➔ **CFF Cargo Digital Start:** le modèle de services flexible destiné aux clients présentant de modestes besoins en matière de données. Inclut Cargo Check-in et Cargo View.
- ➔ **CFF Cargo Digital Basic:** le forfait destiné aux clients présentant un besoin d'informations important et régulier. Inclut Cargo Check-in et Cargo View.
- ➔ **CFF Cargo Digital Expert:** en sus des prestations incluses dans le modèle Basic, les données peuvent être transmises vers le système du client via l'interface REST.

### 8.5. Comment résilier les services?

Les services peuvent être résiliés pour la fin d'une année moyennant un préavis d'un mois. Toute résiliation requiert la forme écrite (envoi possible par e-mail).